

Guia Prático para Viver em Nagahama

長浜市くらしのガイドブック

Versão em português
ポルトガル語版

2025



Prefeitura de Nagahama

Índice

1. Apresentação do Município de Nagahama		11. Saúde	
(1) Sobre o Município de Nagahama	1	(1) Ao Engravidar	42
(2) História de Nagahama	1	(2) Após o Nascimento da Criança	43
2. Trâmites Administrativos		(3) Exames Pediátricos	44
(1) Notificação de Residência, etc.	2	(4) Vacinação Preventiva	45
(2) Koseki (Registro Civil Familiar)	3	(5) Exames de Saúde para Adultos	49
(3) Inkan Touroku (Registro do Carimbo)	5	12. Criação dos Filhos	
(4) My Number (Kojin Bangou) Card	6	(1) Youchien (Jardim de Infância)	51
(5) Informações sobre o Atendimento	7	(2) Youchien Azukari Hoiku (Cuidados da Criança no Jardim de Infância)	51
3. Assistência Médica		(3) Hoikusho (Creche)	52
(1) Instituições Médicas	8	(4) Nintei Kodomoen (Creche e Jardim de Infância Integrados)	52
(2) Atendimento Emergencial	9	(5) Ichiji Azukari Service (Serviço de Cuidados Temporários)	53
4. Cotidiano		(6) Papa Mama Refresh Takuji Jigyō (Serviço para Revigoração dos Pais na Criação dos Filhos)	53
(1) Coleta de Lixo	11	(7) Houkago Jidou Club (Clube da Criança após as Aulas)	54
(2) Abastecimento de Água	15	(8) Jidou Teate (Abono Infantil)	54
(3) Esgoto	15	(9) Chiiki Kosodate Shien Center (Centro Regional de Apoio à Criação de Filhos)	55
(4) Ao Criar um Animal de Estimação	16	(10) Family Support Center	55
(5) Consultas Referentes ao Direito do Consumidor	16	(11) Kodomo Katei Center	55
(6) Moradias Municipais	17	(12) Consultas sobre a Família e a Criança	56
5. Zeikin (Impostos)	18	(13) Aplicativo de Apoio à Criação de Filhos [Nagasuma]	56
(1) Shikenminzei (Imposto Municipal e Provincial)	19	13. Educação	
(2) Recepção da Declaração de Renda para o Imposto Municipal e Provincial	19	(1) Shougakkou - Chuugakkou (Escola Primária - Ginásial)	57
(3) Kotei Shisanzei - Toshi Keikakuzei (Imposto sobre Bens Imóveis, Imposto de Planejamento Urbano)	19	(2) Shuugaku Enjohi - Sistema de Auxílio Escolar	58
(4) Keijidoushazei (Imposto sobre Veículos de Pequeno Porte)	19	14. Bousai (Prevenção de Desastres em Casos de Calamidades)	
(5) Pagamento de Impostos	19	(1) Tipos de Desastres Naturais	59
(6) Nouzei Shoumeisho e Shotoku Shoumeisho (Certificado de Pagamento dos Impostos, Certificado de Rendimentos)	21	(2) Obtenção de Informações sobre Calamidades	61
6. Kokumin Kenkou Hoken (Seguro Nacional de Saúde)	22	(3) Envio de Informações sobre Calamidades etc. (Suporte Multilíngue)	62
7. Kokumin Nenkin (Plano de Pensão Nacional)	27	(4) Cartão para Situações de Emergência	64
8. Assistência Médica Previdenciária		(5) Como Agir em Casos de Emergência	64
(1) Fukushi Iryouhi Josei (Assistência Social através de Subsídio da Despesa Médica)	31	15. Chiiki Community (Comunidade Local)	66
9. Kouki Koureisha Iryou Seido (Sistema de Saúde p/ Pessoas Acima de 75 anos de Idade)	34	16. Toshokan—Bibliotecas	68
10. Kaigo Hoken (Seguro de Cuidados e Assistência)	36	17. Fornecimento de Informações em Diversos Idiomas	69
		18. Nagahama Shiyakusho (Prefeitura de Nagahama) Honchou (Sede) – Shisho (Subprefeituras)	70
		★ Outros (Atendimento de Consultas)	70

*Este Guia contém informações de maio de 2025. Esteja ciente de que os sistemas e outros podem sofrer alterações. Entre em contato com a prefeitura ou subprefeituras, caso surja alguma dúvida ou deseje obter mais informações.